



SAS-VGA12

MANUAL (p. 2)

ANLEITUNG (S. 5)

MODE D'EMPLOI (p. 8)

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 11)

MANUALE (p. 14)

MANUAL DE USO (p. 17)

MANUAL (p. 20)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 23)

ΚΑΥΤΤÖÖΗΗΕ (s. 26)

BRUKSANVISNING (s. 29)

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 32)

MANUAL DE UTILIZARE (p. 35)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 38)

BRUGERVEJLEDNING (s. 41)

VEILEDNING (s. 44)

ИНСТРУКЦИЯ (47 стр.)

KILAVUZ (s. 50)

KASUTUSJUHEND (lk. 53)

NÁVOD (s. 56)

ROKASGRĀMATA (lpp. 59)

NAUDOJIMO VADOVAS (62 p.)

PRIRUČNIK (str. 65)

РЪКОВОДСТВО (p. 68)

INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 71)

PRIROČNIK (str. 74)



VIDEO TO VGA CONVERTER

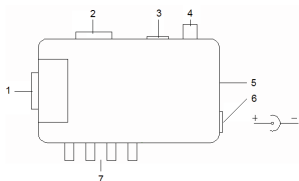


ENGLISH

Introduction:

Convert a video source to a signal suitable for a monitor with only VGA input.
On screen display functions and menu. Supports multiple resolutions.

Description:



1. VGA out (to monitor)
2. VGA in
3. S-Video in
4. Composite video in
5. IR receiver (not available on this model)
6. DC input 5 V
7. Function buttons

Operation:

Input: Select video input CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Menu: Switch between brightness, contrast, saturation, hue.

When BRI appears on screen, press "Freeze/+" to increase the picture brightness, press "Resolution/-" to decrease the picture brightness;

When CON appears on screen, press "Freeze/+" to increase the picture contrast, press "Resolution/-" to decrease the picture contrast;

When COL appears on screen, press "Freeze/+" to increase the picture saturation, press "Resolution/-" to decrease the picture saturation;

When HUE appears on screen, press "Freeze/+" to increase the picture hue, press "Resolution/-" to decrease the picture hue.



ENGLISH

Freeze/+: When the menu is turned off, press this button to freeze or defreeze a picture.

Resolution/-: When the menu is turned off, press this button to select a resolution: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Specifications:

Input: 1x Composite video BNC 75 Ω , 1x S-Video

Output: 1x VGA 0.7 V p-p RGB, 15 pin DB

Format: PAL/NTSC auto detection

Resolution: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Power supply: DC 5 V, 1 A

Dimensions: 105 x 65 x 27 mm



ENGLISH



Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth.
Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual for future reference.

Attention:



- This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.
- There is a separate collections system for these products.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

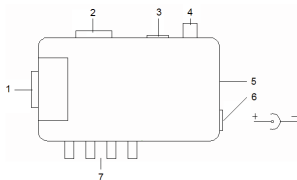
via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Einführung:

Wandelt eine Videoquelle in ein Signal um, das für einen Monitor mit nur einem VGA-Eingang verwendbar ist. OSD-Funktionen und -menü. Unterstützt verschiedene Auflösungen.

Beschreibung:



1. VGA-Ausgang
2. VGA-Eingang
3. S-Video-Eingang
4. Komposit-Video-Eingang
5. IR-Empfänger (nicht für dieses Modell erhältlich)
6. DC 5 V Eingang
7. Funktionstasten

Betrieb:

Eingang: Wählen Sie Videoeingang CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Menu: Wechseln Sie zwischen Helligkeit, Kontrast, Sättigung und Farbton.
 Wenn BRI auf dem Monitor erscheint, drücken Sie „Freeze/+“, um die Bildhelligkeit zu erhöhen, drücken Sie „Resolution/-“, um die Bildhelligkeit zu verringern;
 Wenn CON auf dem Monitor erscheint, drücken Sie „Freeze/+“, um den Bildkontrast zu erhöhen, drücken Sie „Resolution/-“, um den Bildkontrast zu verringern;
 Wenn COL auf dem Monitor erscheint, drücken Sie „Freeze/+“, um die Bildsättigung zu erhöhen, drücken Sie „Resolution/-“, um die Bildsättigung zu verringern;
 Wenn HUE auf dem Monitor erscheint, drücken Sie „Freeze/+“, um den Bildfarbton zu erhöhen, drücken Sie „Resolution/-“, um den Bildfarbton zu verringern.



DEUTSCH

Freeze/+: Ist das Menü ausgeschaltet, drücken Sie diese Taste, um das Bild einzufrieren oder wieder zu geben.

Resolution/-: Ist das Menü ausgeschaltet, drücken Sie diese Taste, um eine Auflösung zu wählen: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Technische Daten:

Eingang:	1x Komposit-Video BNC 75 Ω , 1x S-Video
Ausgang:	1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 Pin DB
Formatierung:	PAL/NTSC automatische Erkennung
Auflösung:	800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz; 1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz
Spannungsversorgung:	DC 5 V/1 A
Abmessungen:	105 x 65 x 27 mm



DEUTSCH



Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Trennen Sie das Produkt von anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern.
Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bewahren Sie diese Anleitung für ein späteres Nachschlagen.

Achtung:



- Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgeschiedenen elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.
- Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>

per E-Mail: service@nedis.com

per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

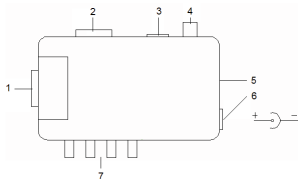


FRANÇAIS

Introduction :

Convertit une source vidéo en un signal adapté à un moniteur équipé uniquement d'une entrée VGA. Fonctions et menu affichés à l'écran. Supporte plusieurs résolutions.

Description :



1. Sortie VGA (vers le moniteur)
2. Entrée VGA
3. Entrée S-Vidéo
4. Entrée vidéo composite
5. Récepteur IR (non disponible sur ce modèle)
6. Entrée 5 V CC
7. Touches de fonction

Fonctionnement :

Entrée : Sélectionnez l'entrée vidéo CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Menu : Pour basculer entre luminosité, contraste, saturation, teinte.
Lorsque BRI s'affiche sur l'écran, appuyez sur « Freeze/+ » pour augmenter la luminosité de l'image, appuyez sur « Resolution/- » pour diminuer la luminosité de l'image ;
Lorsque CON s'affiche sur l'écran, appuyez sur « Freeze/+ » pour augmenter le contraste de l'image, appuyez sur « Resolution/- » pour diminuer le contraste de l'image ;
Lorsque COL s'affiche sur l'écran, appuyez sur « Freeze/+ » pour augmenter la saturation de l'image, appuyez sur « Resolution/- » pour diminuer la saturation de l'image ;
Lorsque HUE s'affiche sur l'écran, appuyez sur « Freeze/+ » pour augmenter la teinte de l'image, appuyez sur « Resolution/- » pour diminuer la teinte de l'image.



FRANÇAIS

Freeze/+: Lorsque le menu est désactivé, appuyez sur cette touche pour figer ou libérer l'image.

Resolution/-: Lorsque le menu est désactivé, appuyez sur cette touche pour sélectionner une résolution : 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Spécifications :

Entrée : 1x vidéo Composite BNC 75 Ω , 1x S-Vidéo

Sortie : 1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pin DB

Format : Détection automatique PAL/NTSC

Résolution : 800 x 600 @ 60/75 Hz ; 1024 x 768 @ 60 Hz ;
1280 x 1024 @ 60 Hz ; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Alimentation électrique : 5 V CC/1 A

Dimensions : 105 x 65 x 27 mm


Précautions de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation de l'appareil ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Générale :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.
Conservez ce manuel dans, pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Attention :


- Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.
- Le système de collecte est différent pour ces produits.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

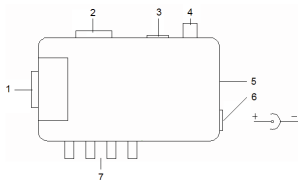
via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>
via courriel : service@nedis.com
via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

Inleiding:

Converteer een videobron naar een signaal geschikt voor een monitor alleen voorzien van een VGA ingang. OSD functies en menu. Ondersteuning van meerdere resoluties.

Omschrijving:



1. VGA uit (naar monitor)
2. VGA in
3. S-Video in
4. Composiet video in
5. IR ontvanger (niet beschikbaar op dit model)
6. DC input 5 V
7. Functietoetsen

Functionering:

Ingang: Selecteer video-ingang CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Menu: Wissel tussen helderheid, contrast, verzadiging, tint.
 Wanneer BRI op het scherm verschijnt, kunt u op "Freeze/+" drukken om de weergavehelderheid te verhogen of op "Resolution/-" drukken om de weergavehelderheid te verlagen;
 Wanneer CON op het scherm verschijnt, kunt u op "Freeze/+" drukken om het weergavecontrast te verhogen of op "Resolution/-" drukken om het weergavecontrast te verlagen;
 Wanneer COL op het scherm verschijnt, kunt u op "Freeze/+" drukken om de weergaveverzadiging te verhogen of op "Resolution/-" drukken om de weergaveverzadiging te verlagen;
 Wanneer HUE op het scherm verschijnt, kunt u op "Freeze/+" drukken om de weergavetint te verhogen of op "Resolution/-" drukken om de weergavetint te verlagen.



NEDERLANDS

- Freeze/+: Wanneer het menu is uitgeschakeld, kunt u op deze toets drukken om een beeld te bevroren of weer te herstellen.
- Resolution/-: Wanneer het menu is uitgeschakeld, kunt u op deze toets drukken om een resolutie te selecteren: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Specificaties:

- Ingang: 1x Composite video BNC 75 Ω , 1x S-Video
- Uitgang: 1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pin DB
- Format (Formatteren): Automatische detectie PAL/NTSC
- Resolutie: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz
- Voeding: DC 5 V, 1 A
- Afmetingen: 105 x 65 x 27 mm

**Veiligheidsmaatregelen:**

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product **ALLEEN** worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek.
Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.
Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Opgelet:

- Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden.
- Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.

Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

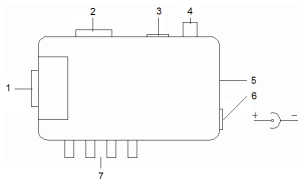
telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

Introduzione:

Converte una sorgente video in un segnale adatto ad un monitor con solo l'ingresso VGA. Funzioni di visualizzazione sullo schermo e menù. Supporta risoluzioni multiple.

Descrizione:



1. Uscita VGA (a monitor)
2. Ingresso VGA
3. Ingresso S-Video
4. Ingresso Video composito
5. Ricevitore IR (non disponibile su questo modello)
6. Ingresso CC da 5 V
7. Pulsanti di funzione

Funzionamento:

Ingresso: Selezionare l'ingresso video CVBS>> S-VIDEO (Y/C)>> VGA

Menu: Cambiare tra luminosità, contrasto, saturazione, tonalità.

Quando appare BRI sullo schermo, premere il tasto "Freeze/+" per aumentare la luminosità delle immagini, premere

"Resolution/-" per diminuire la luminosità delle immagini;

Quando appare CON sullo schermo, premere il tasto "Freeze/+" per aumentare il contrasto dell'immagine, premere "Resolution/-" per diminuire il contrasto dell'immagine;

Quando COL appare sullo schermo, premere il tasto "Freeze/+" per aumentare la saturazione immagine, premere il tasto

"Resolution/-" per diminuire la saturazione dell'immagine;

Quando HUE appare sullo schermo, premere il tasto "Freeze/+" per aumentare la tonalità immagine, premere il tasto "Resolution/-" per diminuire la tonalità dell'immagine.



ITALIANO

Freeze/+: Quando il menù è spento, premere questo tasto per bloccare o sbloccare un'immagine.

Resolution/-: Quando il menù è spento, premere questo pulsante per selezionare una risoluzione: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Specifiche:

Ingresso: 1x video composito BNC 75 Ω , 1x S-Video

Uscita: 1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pin DB

Formato: PAL/NTSC con rilevamento automatico

Risoluzione: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Alimentazione: 5 V CC, 1 A

Dimensioni: 105 x 65 x 27 mm

**Precauzioni di sicurezza:**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente dispositivo deve essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e da altri apparecchi se dovesse verificarsi un problema. Non esporre l'apparecchio ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto.
Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche apportate al prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Informazioni generali:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
Tenete questo manuale per un futuro riferimento.

Attenzione:

- Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo. Questo significa che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.
- Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

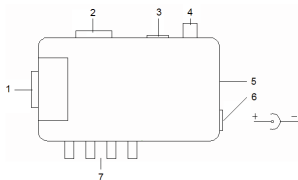


ESPAÑOL

Introducción:

Convierte una fuente de vídeo en una señal adaptada a un monitor que sólo tenga entrada VGA. Funciones y menú presentados en la pantalla. Soporta resoluciones múltiples.

Descripción:



1. Salida VGA (al monitor)
2. Entrada VGA
3. Entrada S-Video
4. Entrada video compuesto
5. Receptor IR (no disponible en este modelo)
6. Entrada alimentación 5 V CC
7. Botones de función

Funcionamiento:

Entrada: Selecciona la entrada de vídeo CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Menú: Cambia entre las opciones de brillo, contraste, saturación y matiz.
Cuando aparezca BRI en pantalla, pulse el botón "Freeze/+" para aumentar el brillo de la imagen y pulse "Resolution/-" para disminuirlo;
Cuando aparezca CON en pantalla, pulse el botón "Freeze/+" para aumentar el contraste de la imagen y pulse "Resolution/-" para disminuirlo;
Cuando aparezca COL en pantalla, pulse el botón "Freeze/+" para aumentar la saturación de imagen y pulse "Resolution/-" para disminuirla;
Cuando aparezca HUE en pantalla, pulse el botón "Freeze/+" para aumentar el matiz de la imagen y pulse "Resolution/-" para disminuirlo.



ESPAÑOL

Freeze/+: Cuando no hay ningún menú activado, pulse este botón para congelar la imagen.

Resolution/-: Cuando no hay ningún menú activado, pulse este botón para seleccionar una resolución: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Especificaciones:

Entrada: 1 de video compuesto BNC 75 Ω , 1 de S-Video

Salida: 1 de VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pin DB

Formato: Detección automática PAL/NTSC

Resolución: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Alimentación: 5 V CC/1 A

Dimensiones: 105 x 65 x 27 mm

**Precauciones de seguridad:**

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpie sólo con un paño seco.

No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Guarde este manual para futuras consultas.

Atención:

- Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales.
- Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Prevía solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>

enviando un correo electrónico: service@nedis.com

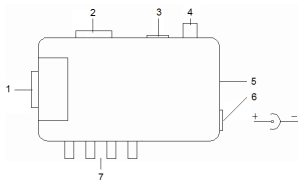
o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

Introdução:

Converter uma fonte de vídeo para um sinal apropriado para um monitor apenas com entrada VGA. Funções indicadas no ecrã e menu. Suporta resoluções múltiplas.

Descrição:



1. Saída VGA (para o monitor)
2. Entrada VGA
3. Entrada S-Vídeo
4. Entrada vídeo composto
5. Receptor IR (não disponível neste modelo)
6. Entrada CC 5 V
7. Botões de função

Funcionamento:

Entrada: Seleccionar entrada de vídeo CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Menu: Alterna entre brilho, contraste, saturação, matiz.

Quando aparecer BRI no ecrã, premir "Freeze/+" para aumentar o brilho da imagem, premir "Resolution/-" para reduzir o brilho da imagem;

Quando aparecer CON no ecrã, premir "Freeze/+" para aumentar o contraste da imagem, premir "Resolution/-" para reduzir o contraste da imagem;

Quando aparecer COL no ecrã, premir "Freeze/+" para aumentar a saturação da imagem, premir "Resolution/-" para reduzir a saturação da imagem;

Quando aparecer HUE no ecrã, premir "Freeze/+" para aumentar a matiz da imagem, premir "Resolution/-" para reduzir a matiz da imagem.



PORTUGUÊS

Freeze/+: Quando o menu está desligado, premir este botão para congelar ou descongelar a imagem.

Resolution/-: Quando o menu está desligado, premir este botão para seleccionar uma resolução: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Especificações:

Entrada: 1x vídeo composto BNC 75 Ω , 1x S-Vídeo

Saída: 1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pinos DB

Formato: PAL/NTSC com auto-deteção

Resolução: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Fonte de alimentação: CC 5 V, 1 A

Dimensões: 105 x 65 x 27 mm

**Precauções de segurança:**

Para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve APENAS ser aberto por um técnico autorizado, sempre que for necessário realizar uma reparação. Desligar o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema. Não expor o produto à água ou humidade.

Manutenção:

Limpar apenas com um pano seco.
Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

Garantia:

Não é aceitável qualquer garantia ou responsabilidade devidas a alterações e modificações no produto ou a danos causados pela utilização incorrecta deste produto.

Generalidades:

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.
Todos os logótipos de marcas e nomes do produto são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.
Deve guardar este manual para consulta futura.

Atenção:

- Este produto encontra-se marcado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral.
- Existe um sistema de recolha separado para estes produtos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.

Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

através da página de internet: <http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm>
através de e-mail: service@nedis.com

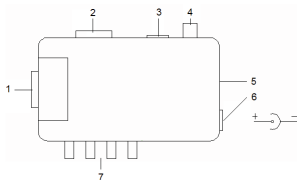
através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA

Bevezetés:

A videoforrás jelét egy, csak VGA bemenettel rendelkező monitornak megfelelő jellé alakítja. Képernyőn megjelenő kijelző funkciók és menü. Többféle felbontás támogatása.

Megnevezése:



1. VGA kimenet (a monitor felé)
2. VGA bemenet
3. S-Video bemenet
4. Kompozit képbemenet
5. Infravörös vevő (ezen a típuson nincs)
6. 5 V DC bemenet
7. Funkciógombok

Használat:

Bemenet: Válassza a CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA képbemenetet

Menü: Átváltás a fényerő, kontraszt, telítettség és színérték beállítására. Amikor a BRI jelenik meg a képernyőn, nyomja meg a "Freeze/+" gombot a kép fényerejének növeléséhez, nyomja meg a "Resolution/-" gombot a kép fényerejének csökkentéséhez; Amikor a CON jelenik meg a képernyőn, nyomja meg a "Freeze/+" gombot a kép kontrasztjának növeléséhez, nyomja meg a "Resolution/-" gombot a kép kontrasztjának csökkentéséhez; Amikor a COL jelenik meg a képernyőn, nyomja meg a "Freeze/+" gombot a kép telítettségének növeléséhez, nyomja meg a "Resolution/-" gombot a kép telítettségének csökkentéséhez; Amikor a HUE jelenik meg a képernyőn, nyomja meg a "Freeze/+" gombot a kép színértékének növeléséhez, nyomja meg a "Resolution/-" gombot a kép színértékének csökkentéséhez.



MAGYAR

Freeze/+: Amikor a menü ki van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot a kép megállításhoz vagy újbóli (megállítás/+) elindításához.

Resolution/-: Amikor a menü ki van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot a felbontás alábbi értékek közötti (felbontás/-) váltáshoz:
800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Specifikációk:

Bemenet: 1 db BNC 75 Ω kompozit bemenet, 1 db S-Video bemenet

Kimenet: 1 db VGA 0,7 V p-p RGB, 15 érintkezős DB

Formátum: PAL/NTSC automatikus felismeréssel

Felbontás: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Tápfeszültség: DC 5 V/1 A

Méretek: 105 x 65 x 27 mm



Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa.

Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

ÁLTALÁNOS:

A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteltetésben tartásával említjük.

A használati útmutatót tartsa biztonságos helyen, mert a jövőben még szüksége lehet rá.

Figyelem:



- Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhhoz keverni.
- Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.

Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és terméazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mail: rendeles@hqnedis.hu

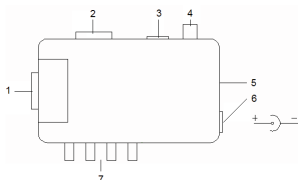
telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

Johdanto:

Muuntaa videolähteen signaaliksi, joka sopii näytölle, jossa on ainoastaan VGA-sisääntulo. OSD-näyttötoiminnot ja valikko. Tukee useita resoluutioita.

Kuvaus:



1. VGA out (näytölle)
2. VGA in
3. S-Video in
4. Komposiittivideo in
5. IR-vastaanotin (ei saatavilla tälle mallille)
6. DC-sisääntulo 5 V
7. Toimintopainikkeet

Toimenpide:

Ottoteho: Valitse videosisääntulo CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Valikko: Vaihda kirkkauden, kontrastin, saturaation, sävyn välillä.

Kun BRI ilmestyy näytölle, paina "Freeze/+" lisätäksesi kuvan kirkkautta ja paina "Resolution/-" pienentääksesi kuvan kirkkautta;

Kun CON ilmestyy näytölle, paina "Freeze/+" suurentaaksesi kuvan kontrastia ja paina "Resolution/-" pienentääksesi kuvan kontrastia;

Kun COL ilmestyy näytölle, paina "Freeze/+" lisätäksesi kuvan saturaatiota ja paina "Resolution/-" pienentääksesi kuvan saturaatiota;

Kun HUE ilmestyy näytölle, paina "Freeze/+" lisätäksesi sävyn voimakkuutta ja paina "Resolution/-" pienentääksesi sävyn voimakkuutta.



SUOMI

Freeze/+ : Kun valikko on pois päältä, paina tätä painiketta jähmettäaksesi tai vapauttaaksesi kuvan.

Resolution/- : Kun valikko on pois päältä, paina tätä painiketta valitaksesi resoluution: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Tekniset tiedot:

Ottotoho: 1x Komposiittivideo BNC 75 Ω , 1x S-Video

Antotoho: 1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pin DB

Format (formatointi): PAL/NTSC automaattinen tunnistus

Resoluutio: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Virtalähde: DC 5 V, 1 A

Mitat: 105 x 65 x 27 mm



SUOMI

**Turvallisuustoimenpiteet:**

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvellisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä tämä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

Huomio:

- Tämä tuote on merkitty tällä symbolilla. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotilousjätteen mukana.
- Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunnistus), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyksilomake.htm>
sähköpostilla: service@nedis.com
puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAA

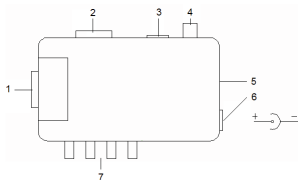


SVENSKA

Introduktion:

Konverterar en videokälla till en signal som kan tas emot av en bildskärm som enbart har VGA-ingång. Funktioner och meny på bildskärmen. Stöder ett flertal upplösningar.

Beskrivning:



1. VGA-utgång (till bildskärm)
2. VGA-ingång
3. S-Video-ingång
4. Composite-video-ingång
5. IR-mottagare (finns inte på denna modell)
6. Likströmsingång 5 V
7. Funktionsknappar

Användning:

Ingång: Välj video-ingång CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Meny: Växla mellan ljusstyrka, kontrast, färgmättnad och färgton.
När BRI visas på skärmen, tryck på "Freeze/+" för att öka ljusstyrkan i bilden, tryck "Resolution/-" för att minska ljusstyrkan;
När CON visas på skärmen, tryck på "Freeze/+" för att öka kontrasten i bilden, tryck "Resolution/-" för att minska kontrasten;
När COL visas på skärmen, tryck på "Freeze/+" för att öka färgmättnaden i bilden, tryck "Resolution/-" för att minska färgmättnaden;
När HUE visas på skärmen, tryck på "Freeze/+" för att öka färgtonerna i bilden, tryck "Resolution/-" för att minska färgtonerna.



SVENSKA

Freeze/+: När menyn är avstängd kan du trycka på denna knapp för att frysa eller lösa upp en bild.

Resolution/-: När menyn är avstängd kan du trycka på denna knapp för att välja upplösning: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Specifikationer:

Ingång: 1x Composite-video BNC 75 Ω , 1x S-Video

Utgång: 1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 stifts DB

Format: PAL/NTSC automatisk detektering

Upplösning: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Strömförsörjning: DC 5 V/1 A

Mått: 105 x 65 x 27 mm



SVENSKA



Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Torka endast av med torr trasa.

Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Varken garanti eller skadeståndsskyldighet gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten, eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Förvara bruksanvisningen för framtida referens.

Obs:



- Denna produkt är märkt med denna symbol. Det betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållsopor.
- Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

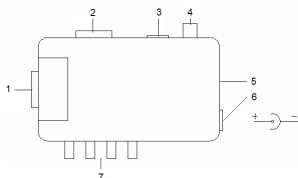
via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

Úvod:

Konvertuje video zdroj na signál vhodný pro monitor vybavený pouze VGA vstupem. Zobrazení funkcí a nabídky na obrazovce. Podpora nastavení několika rozlišení.

Popis:



1. VGA výstup (k monitoru)
2. VGA vstup
3. S-Video vstup
4. Složené video vstup
5. Infračervený přijímač (není součástí tohoto modelu)
6. Stejnosc. vstup 5 V
7. Funkční tlačítka

Použití:

Vstup: Volba video vstupu CVBS>>S-VIDEO (Y/C)>>VGA

Menu: Přepínání mezi nastavením jasu, kontrastu, sytosti a barevným tónem obrazu.

Při zobrazení nastavení BRI stiskněte tlačítko „Freeze/+“ ke zvýšení jasu obrazu nebo „Resolution/-“ ke snížení jasu;

Při zobrazení nastavení CON stiskněte tlačítko „Freeze/+“ ke zvýšení kontrastu obrazu nebo „Resolution/-“ ke snížení kontrastu;

Při zobrazení COL stiskněte tlačítko „Freeze/+“ ke zvýšení sytosti obrazu nebo „Resolution/-“ ke snížení sytosti;

Při zobrazení nastavení HUE stiskněte tlačítko „Freeze/+“ ke zvýšení barevného tónu obrazu nebo „Resolution/-“ ke snížení barevného tónu.



ČESKY

Freeze/+: Je-li nabídka vypnuta, stiskněte toto tlačítko k zastavení nebo opětovnému (zastavení/spuštění obrazu) spuštění obrazu.

Resolution/-: Je-li nabídka vypnuta, stiskněte toto tlačítko k výběru jednoho z následujících (rozlišení obrazovky) rozlišení: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Technické údaje:

Vstup:	1x Složené video BNC 75 Ω, 1 S-Video
Výstup:	1x VGA 0,7 Vp-p RGB, 15 pin DB
Formát:	automatická detekce systému PAL/NTSC
Rozlišení:	800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz; 1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz
Zdroj napájení:	5 V stejnosm./1 A
Rozměry:	105 x 65 x 27 mm

**Bezpečnostní opatření:**

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem. Dojde-li k poruše, odpojte zařízení od napájení a od ostatních zařízení. Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění použijte pouze suchý hadřík.

Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Záruka:

Za změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení není nesena zodpovědnost a není na ně poskytována záruka.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod.

Upozornění:

- Tento výrobek je označen tímto symbolem. Znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické výrobky by neměly být likvidovány společně s běžným domovním odpadem.
- Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrné systémy.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnici platnými ve všech členských státech Evropské unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy států, ve kterém se prodává. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např.: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: service@nedis.com

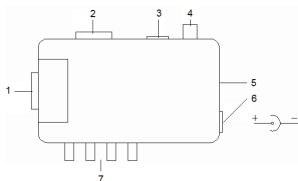
Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

Introducere:

Converțiți o sursă video într-un semnal adecvat pentru un monitor prevăzut doar cu intrare VGA. Funcții și meniu afișate pe ecran. Acceptă rezoluții multiple.

Descriere:



1. Ieșire VGA (la monitor)
2. Intrare VGA
3. Intrare S-Video
4. Intrare video compozit
5. Receptor IR (indisponibil la acest model)
6. Intrare CC 5 V
7. Butoane pentru funcții

Funcționare:

Tensiune de intrare: Selectarea intrării video CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Meniu: Comutare între luminozitate, contrast, saturare, nuanță.
 Când BRI apare pe ecran, apăsați "Freeze/+" pentru a spori luminozitatea imaginii, apăsați "Resolution/-" pentru a scădea luminozitatea imaginii;
 Când CON apare pe ecran, apăsați "Freeze/+" pentru a spori contrastul imaginii, apăsați "Resolution/-" pentru a scădea contrastul imaginii;
 Când COL apare pe ecran, apăsați "Freeze/+" pentru a spori saturarea imaginii, apăsați "Resolution/-" pentru a scădea saturarea imaginii;
 Când HUE apare pe ecran, apăsați "Freeze/+" pentru a spori nuanțarea imaginii, apăsați "Resolution/-" pentru a scădea nuanțarea imaginii;



ROMÂNĂ

Freeze/+: Când meniul este dezactivat, apăsați acest buton pentru a suspenda sau relua redarea imaginii.

Resolution/-: Când meniul este dezactivat, apăsați acest buton pentru a selecta o rezoluție: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Date tehnice:

Tensiune de intrare: 1x BNC video compozit de 75 Ω , 1x S-Video

Tensiune de ieșire: 1x VGA 0,7 V p-p RGB, DB 15 pini

Format: Autodetectare PAL/NTSC

Rezoluție: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Alimentare: 5 V c.c./1 A

Dimensiuni: 105 x 65 x 27 mm

**Măsuri de siguranță:**

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată.
Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

Atenție:

- Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoii menajer.
- Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: service@nedis.com

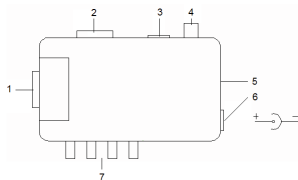
prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

Εισαγωγή:

Μετατρέπει μία πηγή σήματος βίντεο σε σήμα κατάλληλο για οθόνη που διαθέτει μόνο είσοδο VGA. Στην οθόνη εμφανίζονται λειτουργίες και μενού, ενώ υποστηρίζει πολλαπλές ευκρίνεις.

Περιγραφή:



1. Έξοδος VGA (σε οθόνη)
2. Είσοδος VGA
3. Είσοδος S-Video
4. Είσοδος Composite video (RCA)
5. Δέκτης υπέρυθρων (IR) (δεν είναι διαθέσιμο σ' αυτό το μοντέλο)
6. Είσοδος τροφοδοσίας DC 5 V
7. Κουμπιά λειτουργιών

Λειτουργία:

Είσοδος: Επιλέξτε είσοδο βίντεο CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Menu: Εναλλαχθείτε μεταξύ φωτεινότητας, αντίθεσης, κορεσμού, απόχρωσης.

Όταν εμφανιστεί το BRI στην οθόνη, πιάστε «Freeze/+» για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της εικόνας, πιάστε «Resolution/-» για να μειώσετε τη φωτεινότητα της εικόνας;

Όταν εμφανιστεί το CON στην οθόνη, πιάστε «Freeze/+» για να αυξήσετε την αντίθεση της εικόνας, πιάστε «Resolution/-» για να μειώσετε την αντίθεση της εικόνας;

Όταν εμφανιστεί το COL στην οθόνη, πιάστε «Freeze/+» για να αυξήσετε τον κορεσμό της εικόνας, πιάστε «Resolution/-» για να μειώσετε τον κορεσμό της εικόνας;



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Όταν εμφανιστεί το HUE στην οθόνη, πιέστε «Freeze/+» για να αυξήσετε την απόχρωση της εικόνας, πιέστε «Resolution/-» για να μειώσετε την απόχρωση εικόνας.

Freeze/+ : Όταν το μενού είναι κλειστό, πιέστε αυτό το κουμπί για να «παγώσετε» ή «ξεπαγώσετε» μια εικόνα.

Resolution/- : Όταν το μενού είναι κλειστό, πιέστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε μια ευκρίνεια: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Προδιαγραφές:

Είσοδος: 1x BNC 75 Ω – Σύνθετο βίντεο, 1x S-Video

Έξοδος: 1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pin DB

Format (Διαμόρφωση): Αυτόματη ανίχνευση PAL/NTSC

Ανάλυση: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Τροφοδοσία ισχύος: DC 5 V/1 A

Διαστάσεις: 105 x 65 x 27 mm


Προφυλάξεις ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί.
Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:


- Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.
- Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.
Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

από τον ιστότοπο:

<http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

service@nedis.com

Τηλεφωνικά:

+31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

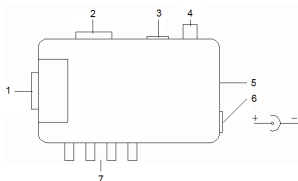


DANSK

Introduktion:

Konverterer en videokilde til et signal, der kan vises på en monitor, der kun har en VGA-indgang. On Screen Display og menu. Understøtter en række opløsninger.

Beskrivelse:



1. VGA-udgang (til monitor)
2. VGA-indgang
3. S-Video indgang
4. Composite video-indgang
5. IR modtager (findes ikke på denne model)
6. DC-indgang 5 V
7. Funktionsknapper

Betjening:

Indgang: Valg af video-indgang CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Menu: Skifter mellem indstillingerne for lysstyrke, kontrast, farvemætning og farvetone.

Når BRI vises på skærmen, kan du trykke på knappen "Freeze/+" for at forstærke lysstyrken i billedet. Tryk på knappen

"Resolution/-" for at formindske lysstyrken;

Når CON vises på skærmen, kan du trykke på knappen

"Freeze/+" for at forstærke kontrasten i billedet. Tryk på knappen

"Resolution/-" for at formindske kontrasten;

Når COL vises på skærmen, kan du trykke på knappen "Freeze/+" for at forstærke farvemætningen i billedet. Tryk på knappen

"Resolution/+" for at formindske farvemætningen;

Når HUE vises på skærmen, kan du trykke på knappen

"Freeze/+" for at forstærke farvetonen i billedet. Tryk på knappen

"Resolution/-" for at formindske farvetonen.



DANSK

Freeze/+: Når menuen er slået fra, kan du trykke på denne knap for at pause billedet eller afslutte pausen.

Resolution/-: Når menuen er slået fra, kan du trykke på denne knap for at vælge opløsning: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Specifikationer:

Indgang: 1x Composite video BNC 75 Ω , 1x S-Video

Udgangseffekt: 1x VGA 0,7 Vp-p RGB, 15-bens DB

Format: PAL/NTSC autodetektion

Opløsning: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Strømforsyning: DC 5 V/1 A

Dimensioner: 105 x 65 x 27 mm



DANSK



Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud.
Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
Gem denne vejledning for fremtidig reference.

Bemærk:



- Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Der findes særlige indsamlingsystemer for disse produkter.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via hjemmeside: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>
via e-mail: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

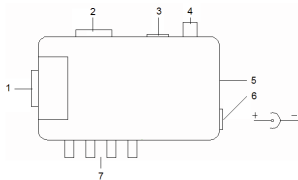


NORSK

Innledning:

Konverterer en videokilde til et signal som passer til en skjerm med bare VGA-inngang. Visningsfunksjoner og meny på skjermen. Støtter flere oppløsninger.

Bekrivelse:



1. VGA ut (til skjerm)
2. VGA inn
3. S-Video inn
4. Kompositt video inn
5. IR-mottaker (ikke tilgjengelig på denne modellen)
6. DC inngang 5 V
7. Funksjonsknapper

Bruk:

Inngang: Velg videoinngang CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Meny: Velg mellom skarphet, kontrast, metning, kulør.

Når BRI vises på skjermen, trykker du på "Freeze/+" for å øke bildets skarphet, trykk "Resolution/-" for å minke bildets skarphet;

Når CON vises på skjermen, trykker du på "Freeze/+" for å øke bildets kontrast, trykk på "Resolution/-" for å minke bildets kontrast;

Når COL vises på skjermen, trykker du på "Freeze/+" for å øke bildets metning, trykk på "Resolution/-" for å minke bildets metning;

Når HUE vises på skjermen, trykker du på "Freeze/+" for å øke bildets kulør, trykk på "Resolution/-" for å minke bildets kulør.



NORSK

Freeze/+ : Når menyen er slått av, trykker du på denne knappen for å fryse bildet, eller starte opp igjen.

Resolution/- : Når menyen er slått av, trykker du på denne knappen for å velge en oppløsning: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Spesifikasjoner:

Inngang: 1x kompositt video BNC 75 Ω , 1x S-Video

Utgang: 1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pin DB

Format: PAL/NTSC autoteteksjon

Oppløsning: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Strømforsyning: DC 5 V/1 A

Mål: 105 x 65 x 27 mm



NORSK



Sikkerhetsforhåndsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut.
Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Oppbevar instruksene for fremtidig bruk.

OBS:



- Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall.
- Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i. Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

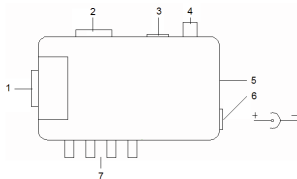
via nettstedet: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Введение:

Устройство преобразует видеосигнал для работы с устройствами, поддерживающими только VGA. Управлять функциями и меню можно на экране. Устройство поддерживает разные разрешения.

Описание:



1. VGA-выход (на монитор)
2. VGA-вход
3. Вход S-Video
4. Композитный видеовход
5. ИК-приемник (на данной модели недоступен)
6. Вход питания, пост. ток, 5 В
7. Функциональные кнопки

Эксплуатация:

Вход: Выберите источник видеосигнала CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Menu: Выберите яркость, контраст, насыщенность или оттенок.
 Когда на экране появится BRI, нажмите «Freeze/+», чтобы увеличить, или «Resolution/-», чтобы уменьшить яркость изображения;
 Когда на экране появится CON, нажмите «Freeze/+», чтобы увеличить, или «Resolution/-», чтобы уменьшить контрастность изображения;
 Когда на экране появится COL, нажмите «Freeze/+», чтобы увеличить, или «Resolution/-», чтобы уменьшить цветовую насыщенность изображения;
 Когда на экране появится HUE, нажмите «Freeze/+» или «Resolution/-», чтобы отрегулировать оттенок изображения.



РУССКИЙ

- Freeze/+ : Нажмите эту кнопку при закрытом меню, чтобы остановить изображение или продолжить воспроизведение.
- Resolution/- : Нажмите эту кнопку при закрытом меню, чтобы выбрать разрешение: 800 x 600 при 60 Гц, 1024 x 768 при 60 Гц, 800 x 600 при 75 Гц

Спецификация:

- Вход: 1х композитный BNC 75 Ω , 1х S-Video
- Выход: 1х VGA 0,7 V p-p RGB, 15-pin DB
- Форматирование: Автоматическое обнаружение PAL/NTSC
- Разрешение: 800 x 600 при 60/75 Гц; 1024 x 768 при 60 Гц;
1280 x 1024 при 60 Гц; 1600 x 1200 при 60 Гц
- Источник питания: Пост. ток, 5 В, 1 А
- Габариты: 105 x 65 x 27 мм



Меры безопасности:

Для снижения риска поражения электрическим током вскрытие устройства для его обслуживания и ремонта могут выполнять ТОЛЬКО уполномоченные технические специалисты. При возникновении неполадки отключите устройство от сети и другого оборудования. Не допускайте воздействия воды или влаги.

Техническое обслуживание:

Очищать только сухой тканью.

Не пытайтесь очистить устройство растворителями или абразивными веществами.

Гарантия:

В случае изменения и модификации устройства, а равно в случае повреждения устройства вследствие его неправильного использования гарантийные обязательства производителя теряют свою силу.

Общие положения:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Сохраните это руководство для справки.

Внимание:



- Данный продукт отмечен этим символом. Это означает, что такие электрические или электронные изделия не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами.
- Для таких продуктов существует отдельная система сбора отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи.

Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

по эл. почте: service@nedis.com

по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

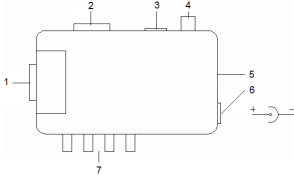


TÜRKÇE

Giriş:

Bir görüntü kaynağını, sadece VGA girişine sahip bir monitör için uygun bir sinyale dönüştürün. Ekran üstü gösterge fonksiyonları ve menü. Birden fazla çözünürlüğü destekler.

Açıklama:



1. VGA çıkışı (monitöre)
2. VGA girişi
3. S-Video girişi
4. Kompozit video girişi
5. IR alıcı (bu modelde mevcut değil)
6. DC giriş 5 V
7. Fonksiyon düğmeleri

Kullanma:

Giriş: CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA öğelerini seçin

Menü: Parlaklık, karışıklık, renk doygunluğu ve renk tonu arasında değişir. Ekranda BRL ibaresi görüntülediğinde resim parlaklığını artırmak için "Freeze/+", resim parlaklığını azaltmak için de "Resolution/-" düğmesine basın; Ekranda CON ibaresi görüntülediğinde resim karışıklığını artırmak için "Freeze/+", resim karışıklığını azaltmak için de "Resolution/-" düğmesine basın; Ekranda COL ibaresi görüntülediğinde resim renk doygunluğunu artırmak için "Freeze/+", resim renk doygunluğunu azaltmak için de "Resolution/-" düğmesine basın; Ekranda HUE ibaresi görüntülediğinde resim renk tonunu artırmak için "Freeze/+", resim renk tonunu azaltmak için de "Resolution/-" düğmesine basın.



TÜRKÇE

Freeze/+ : Menü kapatıldığında bir resmi dondurmak veya devam ettirmek için bu düğmeye basın.

Resolution/- : Menü kapatıldığında bir çözünürlük seçmek için bu düğmeye basın: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Özellikler:

Giriş:	1x Kompozit video BNC 75 Ω , 1x S-Video
Çıkış:	1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pin DB
Format:	PAL/NTSC otomatik algılama
Çözünürlük:	800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz; 1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz
Güç kaynağı:	DC 5 V/1 A
Boyutlar:	105 x 65 x 27 mm

**Güvenlik önlemleri:**

Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün SADECE uzman bir teknisyen tarafından açılmalıdır. Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrik ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin. Ürünü su veya neme maruz bırakmayın.

Koruyucu Bakım:

Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin.
Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

Garanti:

Ürün üzerindeki değişiklikler veya modifikasyonlar ya da ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan ürün hasarlarında garanti geçersizdir veya sorumluluk kabul edilmez.

Genel:

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalardır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.
Bu kılavuzu daha sonra kullanmak üzere saklayın.

Dikkat:

- Bu ürün bu işaretlerle işaretlenmiştir. Bu, eski elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelmektedir.
- Bu ürünler için ayrı bir toplama sistemi mevcuttur.

Bu ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelerle uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ayrıca satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur.
Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir:
Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.

Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

web sitesi aracılığıyla: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-posta aracılığıyla: service@nedis.com

telefonla: +31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)

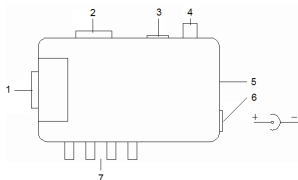


EESTI

Sissejuhatus:

Muundab videoallika signaaliks, mis sobib monitorile, millel on vaid VGA-sisend. Ekraanifunktsioonid ja -menüü. Toetab mitmeid resolutsioone.

Oleku kirjeldus:



1. VGA väljund (monitorile)
2. VGA sisend
3. S-Video sisend
4. Liitvideo sisend
5. IR vastuvõtja (sellel mudelil pole kasutatav)
6. AV sisend 5 V
7. Funktsiooninupud

Kasutamine:

Sisend: Valige videosisend CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Menüü: Võimaldab muuta heledust, kontrasti, värve, tooni.

Kui kuvatakse BRL, vajutage "Freeze/+", et suurendada heledust, vajutage "Resolution/-", et alandada pildi heledust.

Kui kuvatakse CON, vajutage "Freeze/+", et suurendada kontrastsust, vajutage "Resolution/-", et alandada pildi kontrastsust.

Kui kuvatakse CON, vajutage "Freeze/+", et suurendada värvide küllastatust, vajutage "Resolution/-", et alandada pildi värvide küllastatust.

Kui kuvatakse HUE, vajutage "Freeze/+", et suurendada värvide tooni, vajutage "Resolution/-", et alandada pildi värvide tooni.

Freeze/+ : Kui menüü on välja lülitatud, vajutage seda nuppu, et pilt jääks seisma või hakkaks uuesti liikuma.



EESTI

Resolution/-: Kui menüü on välja lülitatud, vajutage seda nuppu, et pilt jääks seisma või hakkaks uuesti liikuma. 800 x 600 sagedusel 60 Hz, 1024 x 768 sagedusel 60 Hz, 800 x 600 sagedusel 75 Hz

Tehnilised andmed:

Sisend:	Üks komposiitvideo BNC-pistik 75 Ω , üks S-video
Väljundpesa:	Üks VGA 0,7 V p-p RGB, 15-kontaktiline DB-liitmik
Vorming:	PAL/NTSC automaattuvastus
Eraldusvõime:	800 x 600 sagedusel 60/75 Hz; 1024 x 768 sagedusel 60 Hz; 1280 x 1024 sagedusel 60 Hz; 1600 x 1200 sagedusel 60 Hz
Toide:	AV 5 V / 1 A
Mõõtmed:	105 x 65 x 27 mm



EESTI



Ohutusabinõud:

Elektrilöögi ohu tõttu võib toodet selle hooldusvajaduse korral avada AINULT pädev elektrik. Rikke korral ühendage seade toitevõrgust ja teistest seadmetest lahti. Ärge laske tootel kokku puutuda vee ega niiskusega.

Hooldus:

Puhastage toodet ainult kuiva lapiga.

Ärge kasutage lahustavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

Garantii:

Tootja ei anna garantiid toote mistahes muudatuste või teiseiduste ega käesoleva toote vales kasutamisest tuleneva kahju korral.

Üldandmed:

Väliskuju ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamiseta.

Kõik logod, kaubamärgid ja tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ning neid tunnustatakse sellistena.

Hoidke see kasutusjuhend edasiseks lugemiseks alles.

Tähelepanu:



- Toodet on tähistatud järgneva märgistusega. See tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi panna olmeprügi hulka.
- Nende toodete jaoks on kehtestatud eraldi jäätmekäitluse kord.

Toode on valmistatud ja tarnitud kooskõlas kõigi asjaomaste määruste ja direktiividega, mis kehtivad kõigis Euroopa Liidu liikmesriikides. Samuti vastab see selle riigi kõigile asjakohastele nõuetele ja eeskirjadele, kus see osteti.

Ametlik dokumentatsioon on saadaval nõudmisel. See sisaldab järgnevat (kuid mitte ainult): vastavusdeklaratsioon (ja toote andmed), ohutuskaart ja toote katsetusprotokoll.

Võtke küsimuste korral ühendust meie klienditeenistusega:

kodulehel: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-postiga: service@nedis.com

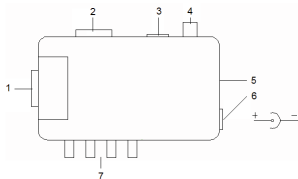
telefonitsi: +31 (0)73-5993965 (tööajal)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLAND

Úvod:

Skonvertujte zdrojové video na signál vhodný pre monitor vybavený len vstupom VGA. Zobrazenie funkcií a ponuky na obrazovke. Podporuje viac rozlíšení.

Popis:



1. Výstup VGA (do monitora)
2. Vstup VGA
3. Vstup S-video
4. Vstup kompozitného videa
5. IR prijímač (nie je k dispozícii na tomto modeli)
6. Vstup DC 5 V
7. Funkčné tlačidlá

Obsluha:

Vstup: Výber vstupu videosignálu CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Ponuka: Prepínanie medzi jasom, kontrastom, sýtosťou a farebným odtieňom.

Keď sa na obrazovke zobrazí BRI, tlačidlom „Freeze/+“ zvyšujete jas obrazu a tlačidlom „Resolution/-“ znižujete jas obrazu.

Keď sa na obrazovke zobrazí CON, tlačidlom „Freeze/+“ zvyšujete kontrast obrazu a tlačidlom „Resolution/-“ znižujete kontrast obrazu.

Keď sa na obrazovke zobrazí COL, tlačidlom „Freeze/+“ zvyšujete sýtosť obrazu a tlačidlom „Resolution/-“ znižujete sýtosť obrazu.

Keď sa na obrazovke zobrazí HUE, tlačidlom „Freeze/+“ zvyšujete farebný odtieň obrazu a tlačidlom „Resolution/-“ znižujete farebný odtieň obrazu.



SLOVENSKY

- Freeze/+ : Keď je ponuka vypnutá, týmto tlačidlom zmrazíte alebo rozmrazíte obraz.
- Resolution/- : Keď je ponuka vypnutá, týmto tlačidlom zvolíte rozlíšenie:
800 x 600 pri 60 Hz, 1024 x 768 pri 60 Hz, 800 x 600 pri 75 Hz

Parametre:

- Vstup: 1x BNC na kompozitné video, 75 Ω , 1x S-video
- Výstup: 1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15-kolíkový DB
- Formát: PAL/NTSC s automatickým zistením
- Rozlíšenie: 800 x 600 pri 60/75 Hz; 1024 x 768 pri 60 Hz;
1280 x 1024 pri 60 Hz; 1600 x 1200 pri 60 Hz
- Zdroj napájania: DC 5 V/1 A
- Rozmery: 105 x 65 x 27 mm



Bezpečnostné opatrenia:

V rámci zníženia rizika zasiahnutia elektrickým prúdom môže tento výrobok otvárať VÝHRADNE poverený technik, ak je potrebný servisný zásah. Ak sa vyskytne nejaký problém, odpojte výrobok a ostatné zariadenia z elektrickej siete. Nevystavujte výrobok pôsobeniu vody alebo vlhkosti.

Údržba:

Čistite len suchou tkaninou.
Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne materiály.

Záruka:

V prípade akýchkoľvek úprav výrobku alebo poškodenia spôsobeného nesprávnym používaním výrobku sa neposkytuje žiadna záruka.

Všeobecné:

Vzhľad a technické údaje môžu byť bez oznámenia zmenené.
Všetky logá, značky a názvy výrobkov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov a ako také ich uznávame.
Uchovajte si tento návod pre prípadné použitie v budúcnosti.

Pozor:



- Výrobok je označený týmto symbolom. Znamená to, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť zmiešané do bežného odpadu z domácností.
- Pre tieto výrobky existuje osobitný zberný systém.

Tento výrobok bol vyrobený a dodaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi a smernicami platnými pre všetky členské štáty Európskej únie. Je tiež v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v krajine, kde sa predáva. Formálna dokumentácia je k dispozícii na vyžiadanie. Okrem iného sem patrí: Vyhlásenie o zhode (a identite výrobku), Bezpečnostný materiálový list a správa o testovaní výrobku.

So žiadosťou o podporu sa obráťte na zákaznícku službu:

cez webovú stránku: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

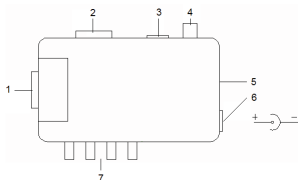
e-mailom: service@nedis.com

telefonicky: +31 (0)73-5993965 (v pracovnom čase)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Ievads:

Pārveidojiet video avotu signālā, kas piemērots monitoram tikai ar VGA ieeju. Ekrāna displeja funkcijas un izvēlne. Atbalsta vairākas izšķirtspējas.

Apraksts:


1. VGA izeja (uz monitoru)
2. VGA ieeja
3. S-Video ieeja
4. Kompozīta video ieeja
5. Infrasarkanais uztvērējs (nav pieejams šim modelim)
6. Līdzstrāvas ieeja 5 V
7. Funkciju pogas

Lietošana:

Ievade: Izvēlieties video ieeju CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Izvēlne: Veiciet pārslēgšanu starp spilgtumu, kontrastu, piesātinājumu un nokrāsu.

Kad ekrānā parādās BRI, nospiediet „Freeze/+”, lai paaugstinātu attēla spilgtumu, nospiediet „Resolution/-”, lai pazeminātu attēla spilgtumu;

Kad ekrānā parādās CON, nospiediet „Freeze/+”, lai paaugstinātu attēla kontrastu, nospiediet „Resolution/-”, lai pazeminātu attēla kontrastu;

Kad ekrānā parādās COL, nospiediet „Freeze/+”, lai palielinātu paaugstinātu piesātinājumu, nospiediet „Resolution/-”, lai pazeminātu attēla piesātinājumu;

Kad ekrānā parādās HUE, nospiediet „Freeze/+”, lai paaugstinātu attēla nokrāsu, nospiediet „Resolution/-”, lai pazeminātu attēla nokrāsu.



LATVIEŠU

Freeze/+ : Kad izvēlne ir izslēgta, nospiediet šo pogu, lai „iesaldētu” un „atsaldētu” attēlu.

Resolution/- : Kad izvēlne ir izslēgta, nospiediet šo pogu, lai izvēlētos izšķirtspēju: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Specifikācijas:

Ievade:	1x kompozīts video BNC 75 Ω, 1x S-Video
Izvade:	1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 adatu DB
Formāts:	PAL/NTSC automātiska noteikšana
Izšķirtspēja:	800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz; 1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz
Barošanas avots:	Līdzstrāva 5 V, 1 A
Izmēri:	105 x 65 x 27 mm



LATVIEŠU



Drošības pasākumi:

Ja nepieciešama apkope, šo izstrādājumu drīkst atvērt TĪKAI pilnvarots speciālists, lai mazinātu elektriskās strāvas trieciena risku. Ja radusies problēma, atvienojiet izstrādājumu no strāvas un cita aprīkojuma. Nepakļaujiet izstrādājumu ūdens un mitruma iedarbībai.

Apkope:

Tīriet tikai ar sausu drānu.

Tīrīšanas nolūkos nelietojiet šķīdinātājus un abrazīvus līdzekļus.

Garantija:

Izstrādājuma nepareizas lietošanas gadījumā garantija uz izstrādājuma izmaiņām neattiecas.

Vispārīgi:

Dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez paziņojuma.

Visi logotipi, zīmoli, zīmolu logotipi un izstrādājumu nosaukumi ir to attiecīgo turētāju preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes un tiek atzīti kā tādi.

Saglabājiet šo instrukciju turpmākai lietošanai.

Uzmanību:



- Šis izstrādājums ir apzīmēts ar šādu simbolu. Tas nozīmē, ka noliegtas elektroierīces un elektroniskās ierīces nedrīkst jaukt ar vispārīgiem sadzīves atkritumiem.
- Pastāv atsevišķa šo izstrādājumu savākšanas sistēma.

Šis izstrādājums ir izgatavots un tiek piegādāts atbilstoši attiecīgajām regulām un direktīvām, kas ir spēkā visās Eiropas Savienības dalībvalstīs. Tas atbilst arī visiem piemērojamajiem noteikumiem un tehniskajiem noteikumiem pārdošanas valstī.

Oficiāli dokumenti ir pieejami pēc pieprasījuma. Tas ietver, bet ne tikai, šādus dokumentus: Atbilstības (un izstrādājuma identitiskuma) deklarācija, materiālu drošības datu lapa un izstrādājuma pārbaudes atskaite.

Lai saņemtu atbalstu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu:

timekļa vietne:

<http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-pasts:

service@nedis.com

tālrunis:

+31 (0)73-5993965 (darba laikā)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

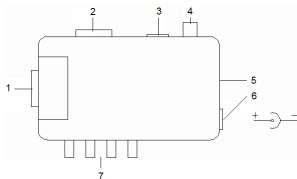


LIETUVIŠKAI

Įvadas:

Paverskite vaizdo įrašo šaltinį signalu, kuris tinka monitoriui, vien tik su VGA (Vaizdo grafikos adapteris) įvestimi. Ekrane rodomos funkcijos ir meniu. Palaikiu kelis raiškos variantus.

Aprašymas:



1. VGA išvestis (į monitorių)
2. VGA įvestis
3. S-Video įvestis
4. Kompozicinė vaizdo įvestis
5. Infraraudonųjų spindulių (IR) imtuvas (šiame modelyje nėra)
6. Nuolatinės srovės įvestis 5 V
7. Funkcijų klavišai

Veikimas:

Įėjimas: Pasirinkti vaizdo įvestį CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Meniu: Perjungti funkcijas ryškumas, kontrastas, sodrumas, atspalvis. Kai ekrane pasirodo BRI, paspauskite „Freeze/+“ padidinti vaizdo ryškumą, paspauskite „Resolution/-“ sumažinti vaizdo ryškumą. Kai ekrane pasirodo CON, paspauskite „Freeze/+“ padidinti vaizdo kontrastą, paspauskite „Resolution/-“ sumažinti vaizdo kontrastą. Kai ekrane pasirodo COL, paspauskite „Freeze/+“ padidinti vaizdo sodrumą, paspauskite „Resolution/-“ sumažinti vaizdo sodrumą. Kai ekrane pasirodo HUE, paspauskite „Freeze/+“ paryškinti vaizdo atspalvius, paspauskite „Resolution/-“ sumažinti vaizdo atspalvius.



LIETUVIŠKAI

Freeze/+ : Kai meniu išjungtas, paspauskite šį mygtuką sustabdyti ar vėl paleisti vaizdą.

Resolution/- : Kai meniu išjungtas, paspauskite šį mygtuką pasirinkti raiškos variantą. 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Specifikacijos:

Iėjimas: 1 vnt. kompozicinis vaizdo BNC 75 Ω , 1x S-Video

Išėjimas: 1 vnt. VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pin DB

Formatas: PAL/NTSC automatinis aptikimas

Raiška: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Maitinimas: DC 5 V, 1 A

Matmenys: 105 x 65 x 27 mm

**DĖMESIO**
ELEKTROS ĮTAKO PAVOJUS
NEATIDARYTI**Saugos priemonės:**

Siekiant išvengti elektros smūgio, šį gaminį, esant poreikiui jį taisyti, atidaryti gali TIK įgaliotasis specialistas. Iškilus nesklaidumams, įrenginį atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir kitų įrenginių. Saugokite gaminį nuo vandens ar drėgmės poveikio.

Techninė priežiūra:

Valyti tik sausa šluoste.

Nenaudokite valymo tirpiklių arba abrazyvinių valiklių.

Garantija:

Garantija nesuteikiama, taip pat nepriimama atsakomybė, jei buvo atlikti įrenginio pakeitimai ar modifikacijos arba jis buvo sugadintas netinkamai naudojant.

Bendroji informacija:

Konstrukcija ir techniniai duomenys gali būti keičiami be įspėjimo.

Visi logotipai, ženklai arba ženklų logotipai ir gamininių vardai yra juos turinčių savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir šiame dokumente pripažįstami tokiais.

Saugokite šią instrukciją, gali prireikti vėliau.

Dėmesio:

- Gaminys pažymėtas šiuo ženklu. Tai reiškia, kad naudoti elektros ir elektroniniai gaminiai negali būti išmetami kartu su bendromis namų ūkio atliekomis.
- Šiems gaminiams surinkti yra atskira sistema.

Šis gaminys gaminamas ir tiekiamas laikantis atitinkamų visose Europos Sąjungos valstybėse narėse galiojančių įstatymų ir reglamentų. Jis taip pat atitinka visas pardavimo šalyje taikomas specifikacijas ir taisykles.

Oficialius dokumentus galima gauti paprašius. Jie apima, bet neapsiriboja: Atitikties deklaracija (ir gaminio identifikacija), medžiagų saugos duomenų lapas ir gaminio bandymo ataskaita.

Jei reikia pagalbos, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių:

per svetainę: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

elektroniniu paštu: service@nedis.com

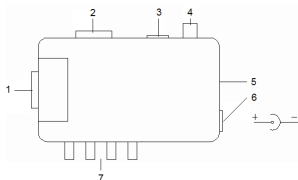
telefonu: +31 (0)73-5993965 (darbo valandomis)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Uvod:

Pretvorite izvor videozapisa u odgovarajući signal za monitor samo uz VGA ulaz. Prikaz funkcija i izbornika na zaslonu. Podržava različitu razlučivost.

Opis:



1. VGA izlaz (za monitor)
2. VGA ulaz
3. S-Video ulaz
4. Kompozitni video ulaz
5. IC prijemnik (nije uključen kod ovog modela)
6. DC ulaz 5 V
7. Tipke funkcija

Rad:

Ulaz: Izaberite video ulaz CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Izbornik: Podešavanje svjetline, kontrasta, zasićenja, nijansa.
 Kad se na zaslonu pojave slova BRI, pritisnite "Freeze/+" kako biste pojačali svjetlinu slike ili pritisnite "Resolution/-" kako biste smanjili svjetlinu slike;
 Kad se na zaslonu pojave slova CON, pritisnite "Freeze/+" kako biste pojačali kontrast slike ili pritisnite "Resolution/-" kako biste smanjili kontrast slike;
 Kad se na zaslonu pojave slova COL, pritisnite "Freeze/+" kako biste pojačali zasićenje slike ili pritisnite "Resolution/-" kako biste smanjili zasićenje slike;
 Kad se na zaslonu pojave slova HUE, pritisnite "Freeze/+" kako biste pojačali nijansu slike ili pritisnite "Resolution/-" kako biste smanjili nijansu slike.



HRVATSKI

Freeze/+: Kada je izbornik isključen, pritisnite ovu tipku kako biste zamrznuli/odmrznuli sliku.

Resolution/-: Kada je izbornik isključen, pritisnite ovu tipku za izbor razlučivosti: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Specifikacije:

Ulaz: 1x kompozitni video BNC 75 Ω , 1x S-Video

Izlaz: 1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pin DB

Format: PAL/NTSC auto otkrivanje

Razlučivost: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Mrežno napajanje: DC 5 V, 1 A

Dimenzije: 105 x 65 x 27 mm

**Sigurnosne mjere opreza:**

Da smanjite opasnost od električnog udara, prepustite otvaranje ovog proizvoda isključivo ovlaštenom stručnjaku kada je nužan servis. Isključite proizvod i ostalu opremu iz mrežnog napajanja u slučaju pojave problema. Ne izlažite proizvod vodi ili vlazi.

Održavanje:

Čistite samo suhom krpom.

Ne koristite otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Jamstvo:

Jamstvo ili odgovornost neće biti prihvaćeni u slučaju promjena i izmjena proizvoda ili oštećenja nastalih uslijed nepravilne uporabe ovog proizvoda.

Općenito:

Modeli i specifikacije podložni su promjeni bez najave.

Svi logotipi, marke i nazivi proizvoda su trgovačke marke ili registrirane trgovačke marke njihovih vlasnika i ovdje su kao takve prepoznate.

Čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu za buduće potrebe.

Pozor:

- Proizvod je označen ovim simbolom. On označava da iskorištene električne i elektroničke proizvode ne treba miješati s općim komunalnim otpadom.
- Postoje zasebni sustavi za prikupljanje ovih proizvoda.

Ovaj proizvod je proizveden i isporučen u skladu sa svim relevantnim propisima i direktivama koje vrijede za sve države članice Europske Unije. Također je u skladu sa svim važećim specifikacijama i propisima zemlje u kojoj se prodaje.

Službena dokumentacija dostupna je na zahtjev. Ovo uključuje ali bez ograničenja na: Izjavu o sukladnosti (i osobinama proizvoda), listu sa podacima o sigurnosti materijala i izvješće o testiranju proizvoda.

Molimo, obratite se našoj službi za korisničku podršku:

putem web-mjesta: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

putem e-pošte: service@nedis.com

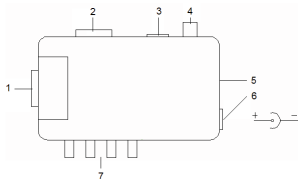
putem telefona: +31 (0)73-5993965 (za vrijeme radnog vremena ureda)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKA

Увод:

Конвертиране на видео сигнал в сигнал, подходящ за монитор само с VGA вход. Показване на екрана на функции и меню. Поддържа няколко разделителни способности.

Описание:



1. VGA изход (към монитора)
2. VGA вход
3. S-Video вход
4. Композитен видео вход
5. IR приемник (не се предлага за този модел)
6. DC вход 5 V
7. Функционални бутони

Действие:

Вход: Избиране на видео вход CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Меню: Превключване между яркост, контраст, наситеност, нюанс.
 Когато на екрана се появи BRI, натиснете "Freeze/+" за увеличаване на яркостта на картината, натиснете "Resolution/-" за намаляване на яркостта на картината;
 Когато на екрана се появи CON, натиснете "Freeze/+" за увеличаване на контраста на картината, натиснете "Resolution/-" за намаляване на контраста на картината;
 Когато на екрана се появи COL, натиснете "Freeze/+" за увеличаване на наситеността на картината, натиснете "Resolution/-" за намаляване на яркостта на картината;
 Когато на екрана се появи HUE, натиснете "Freeze/+" за увеличаване на нюанса на картината, натиснете "Resolution/-" за намаляване на нюанса на картината.



БЪЛГАРСКИ

Freeze/+: Когато менюто е изключено, натиснете този бутон за стоп-кадър ("замразяване" на картината) или за да пуснете кадъра.

Resolution/-: Когато менюто е изключено, натиснете този бутон за избор на резолюция: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Спецификации:

Вход:	1x композитен видео BNC 75 Ω , 1x S-Video
Изход:	1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pin DB
Формат:	Автоматично разпознаване на PAL/NTSC
Разделителна способност:	800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz; 1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz
Захранване:	DC 5 V, 1 A
Размери:	105 x 65 x 27 mm



БЪЛГАРСКИ



Предохранителни мерки:

За да се намали рискът от токов удар, при необходимост от ремонт продуктът трябва да се отваря САМО от упълномощени техници. Ако възникне проблем, изключете продукта от захранването и от останалото оборудване. Не излагайте продукта на въздействието на вода или на влага.

Поддръжка:

Почиствайте само със суха кърпа.

Не използвайте за почистване разтворители или абразиви.

Гаранция:

Не се поемат гаранции и отговорност за каквито и да е промени или модификации на продукта или щети, причинени поради неправилното му използване.

Общи положения:

Дизайнът и спецификациите са предмет на промяна без предизвестие.

Всички емблеми, търговски марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните притежатели и се признават за такива.

Запазете това ръководство за бъдещи справки.

Внимание:



- Продуктът е обозначен с този символ. Това означава, че електрическите и електронни продукти не трябва да се смесват с обикновените домакински отпадъци.
- За тези продукти съществува друга система за събиране на отпадъци.

Продуктът е произведен и доставен в съответствие с всички приложими разпоредби и директиви, валидни за всички страни-членки на Европейския съюз. Освен това съответства на всички приложими спецификации и разпоредби в страните, в които се предлага.

Можете да получите официалната документация при поискване. Тя включва, но не се ограничава до: Декларация за съответствие (и идентичност на продукта), паспорт за безопасност на веществата и доклад от тестовите на продукта.

Свържете се с бюрото за обслужване на клиенти за допълнителна информация:

чрез мрежата: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

чрез имейл: service@nedis.com

по телефона: +31 (0)73-5993965 (през работно време)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, ХОЛАНДИЯ

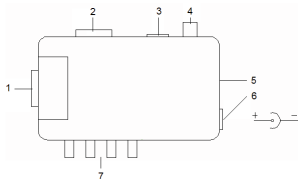


POLSKI

Wstęp:

Przekonwertuj obraz do sygnału wideo odpowiedniego dla monitorów posiadających wyłącznie wejście VGA. Wyświetlanie funkcji i menu na ekranie. Wsparcie dla różnych rozdzielczości.

Opis:



1. Wyjście VGA (do monitora)
2. Wejście VGA
3. Wejście S-Video
4. Wejście Composite Video
5. Odbiornik podczerwieni (brak w tym modelu)
6. Wejście 5 V DC
7. Przyciski funkcyjne

Obsługa:

Wejście: Wybierz wejście wideo CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Menu: Przełączaj pomiędzy jasnością, kontrastem, nasyceniem, odcieniem.

Gdy na ekranie pojawi się napis BRL, wciśnij "Freeze/+", aby zwiększyć jasność obrazu, lub "Resolution/-", aby ją zmniejszyć;

Gdy na ekranie pojawi się napis CON, wciśnij "Freeze/+", aby zwiększyć kontrast obrazu, lub "Resolution/-", aby go zmniejszyć;

Gdy na ekranie pojawi się napis COL, wciśnij "Freeze/+", aby zwiększyć nasycenie obrazu, lub "Resolution/-", aby je zmniejszyć;

Gdy na ekranie pojawi się napis HUE, wciśnij "Freeze/+", aby zwiększyć odcień obrazu, lub "Resolution/-", aby go zmniejszyć.



POLSKI

Freeze/+: Gdy menu jest wyłączone, wciśnij ten przycisk, aby zatrzymać lub odblokować obraz.

Resolution/-: Gdy menu jest wyłączone, wciśnij ten przycisk, aby wybrać rozdzielczość obrazu: 800 x 600 @ 60 Hz, 1024 x 768 @ 60 Hz, 800 x 600 @ 75 Hz

Specyfikacje:

Wejście: 1 zespolone wideo BNC 75 Ω , 1 wideo S

Wyjście: 1 VGA 0,7 V p-p RGB, 15 pin DB

Format: automatyczne wykrywanie PAL/NTSC

Rozdzielczość: 800 x 600 @ 60/75 Hz; 1024 x 768 @ 60 Hz;
1280 x 1024 @ 60 Hz; 1600 x 1200 @ 60 Hz

Zasilanie: DC 5 V/1 A

Wymiary: 105 x 65 x 27 mm

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:**

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, produkt ten mogą otwierać WYŁĄCZNIE upoważnieni technicy, gdy konieczne jest przeprowadzenie prac serwisowych. W przypadku napotkania problemu należy odłączyć produkt od zasilania oraz od innych urządzeń. Nie wystawiać produktu na działanie wody i wilgoci.

Konserwacja:

Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
Nie stosować płynów do czyszczenia ani środków ściernych.

Gwarancja:

Producent nie udziela żadnych gwarancji ani nie ponosi odpowiedzialności za żadne zmiany i modyfikacje produktu ani za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użyciem niniejszego produktu.

Informacje ogólne:

Wszystkie projekty i specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia.
Wszystkie loga oraz nazwy marek i produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są za takie uznawane.
Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Uwaga:

- Produkt ten jest oznaczony następującym symbolem. Oznacza to, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można mieszać z innymi odpadami domowymi.
- Istnieje oddzielny system zbierania takich produktów.

Produkt ten został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z przepisami i dyrektywami obowiązującymi we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Produkt jest również zgodny ze wszystkimi obowiązującymi specyfikacjami i przepisami krajów, w których jest sprzedawany.

Oficjalna dokumentacja dostępna jest na żądanie. Dokumentacja ta obejmuje, ale nie ogranicza się do: Deklaracji zgodności (i tożsamości produktu), Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz raportu z testów produktu.

Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy:

na stronie internetowej: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

wysyłając wiadomość e-mail: service@nedis.com

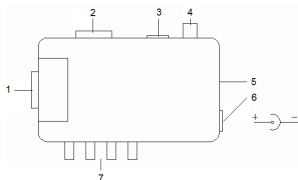
telefonicznie: +31 (0)73-5993965 (w godzinach pracy biura)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDIA

Uvod:

Pretvori izvorni video signal v signal, ki je primeren za monitor, ki ima na voljo samo analogni vhod VGA. Zaslonske funkcije in meni. Podpira več ločljivosti.

Opis:



1. VGA izhod (na monitor)
2. VGA vhod
3. S-Video vhod
4. Kompozitni video, vhod
5. IR sprejemnik (ni na voljo za ta model)
6. Enosmerna vhodna napetost, 5 V
7. Funkcijski gumbi

Postopek:

Vhod: Izberi video vhod CVBS>>S-VIDEO(Y/C)>>VGA

Meni: Prekopi med svetlostjo, kontrastom, nasičenostjo, odtenkom.
 Ko se na zaslonu prikaže BRI, pritisnite "Freeze/+" da povečate svetlost slike, pritisnite "Resolution/-" da zmanjšate svetlost slike;
 Ko se na zaslonu prikaže CON, pritisnite "Freeze/+" da povečate kontrast slike, pritisnite "Resolution/-" da zmanjšate kontrast slike;
 Ko se na zaslonu prikaže COL, pritisnite "Freeze/+" da povečate nasičenost slike, pritisnite "Resolution/-" da zmanjšate nasičenost slike;
 Ko se na zaslonu prikaže HUE, pritisnite "Freeze/+" da povečate odtenek slike, pritisnite "Resolution/-" da zmanjšate odtenek slike.



SLOVENSKI

Freeze/+ : Ko je meni izklopljen, pritisnite ta gumb, da zamrznete ali odmrznete sliko.

Resolution/- : Ko je meni izklopljen, pritisnite ta gumb, da izberete ločljivost slike. 800 x 600 pri 60 Hz, 1024 x 768 pri 60 Hz, 800 x 600 pri 75 Hz

Specifikacije:

Vhod:	1x Kompozitni video BNC 75 Ω , 1x S-Video
Izhod:	1x VGA 0,7 V p-p RGB, 15-pinski DB
Format:	PAL/NTSC avtomatsko zaznavanje
Ločljivost:	800 x 600 pri 60/75 Hz; 1024 x 768 pri 60 Hz; 1280 x 1024 pri 60 Hz; 1600 x 1200 pri 60 Hz
Napajanje:	DC 5 V, 1 A
Mere:	105 x 65 x 27 mm

**Varnostni ukrepi:**

Da se izognete nevarnosti električnega udara, naj napravo servisira SAMO pooblaščen servisno osebje. Če se pojavi napaka v napravi, prekinite omrežno napajanje in jo odklopite od drugih naprav. Naprave ne izpostavljajte vodi ali vlagi.

Vzdrževanje:

Čistite le s suho krpo.

Ne uporabljajte čistilnih raztopin ali abrazivnih sredstev.

Garancija:

Ne sprejemamo nobenega jamstva ali odgovornosti za kakršnekoli spremembe in modifikacije izdelka oz. škodo, ki je povzročena zaradi nepravilne uporabe tega izdelka.

Splošno:

Pridržujemo si pravico do spreminjanja specifikacij in oblike brez predhodnega opozorila.

Vsi logotipi in imena izdelkov so prodajne ali registrirane prodajne znamke lastnikov in so tudi tako označene.

Za morebitno prihodnjo uporabo shranite navodila.

Opozorilo:

- Ta izdelek je označen s tem simbolom. To pomeni, da se dotrajani električni in elektronski izdelki ne smejo mešati z običajnimi gospodinjstvi odpadki.
- Za ta izdelek obstaja posebni zbirni center za odlaganje odpadkov.

Ta izdelek je bil izdelan in dobavljen v skladu z vsemi ustreznimi predpisi in direktivami, ki veljajo za vse države članice Evropske unije. Prav tako je v skladu z vsemi veljavnimi zahtevami in predpisi v državi, kjer se izdelek prodaja. Dokumentacija je na voljo na vašo zahtevo. To vključuje, vendar ni omejeno na: Izjavo o skladnosti (in identiteta izdelka), Varnostni list in Poročilo o preskusu izdelka.

Obrnite se na službo za pomoč strankam:

preko spletne strani: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

preko e-pošte: service@nedis.com

ali na tel. št.: +31 (0)73-5993965 (med delovnim časom)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS